

## Odcinek nr 18 - Das ist eine Frau. Die Frau ist alt.

**Der Stuhl** - krzesło  
**im Deutschen** - w niemieckim  
**alt** - stare  
**neu** - nowe  
**wirklich** - naprawdę  
**noch** - jeszcze  
**etwas** - coś  
**noch etwas** - coś jeszcze

**K: Hallo Mistrzu Językowy! Guten Abend Daniel!**

D: Guten Abend Karolina!

**K: Lieber Teilnehmer, sag bitte auf Deutsch: Oni są pilni.**



D: Sie sind fleißig.

**Und jetzt sag bitte auf Deutsch: Państwo potrzebują herbaty na lekcję niemieckiego.**



D: Sie brauchen den Tee für die Deutschstunde.

**K: Lieber Teilnehmer, sag bitte: Jesteśmy teraz w pokoju.**



D: Wir sind jetzt im Zimmer.

**K: Und frag bitte auf Deutsch: Czy jesteśmy w pokoju?**



D: Sind wir im Zimmer?

**K: Ja, wir sind jetzt im Zimmer.**

**Und was ist im Zimmer?**

D: Im Zimmer ist krzesło.

**K: Ja, im Zimmer ist ein Stuhl.**

D: Gut, Karolina, domyślam się, że krzesło to Stuhl. To będzie der, die czy das Stuhl...?

**K: Der Stuhl. Możesz sobie wyobrazić mężczyznę na krześle, by zapamiętać, że krzesło ma męski Artikel, czyli rodzajnik.**

D: Danke! Pamiętam, że już coś mówiłaś o ein i eins. Czyli, że eins to numer jeden, ale

ein...? Nie pamiętam! Dlaczego nie powiedziałaś po prostu der Stuhl?

**K: Keine Sorge! Już to tłumaczę :) Im Deutschen - czyli w niemieckim. Deutsch to język niemiecki, a im Deutschen oznacza w niemieckim. No więc im Deutschen mamy der, die, das, które określają rodzaj danej rzeczy, a więc to, czy jest to rodzaj męski, żeński czy nijaki.**

D: Ja, das verstehe ich. Das Sofa, czyli u nas ta sofa, a u nich to sofa (das Sofa), die Milch, czyli u nas to mleko, a u nich ta mleko (die Milch), das Zimmer...i tak dalej. Oczywiście na złość Polakom musieli wszystko pozmienić :)

**K: Genau! Du bist sehr fleißig! Im Deutschen haben wir auch ein und eine. Der, die, das, czyli ten, ta, to. Natomiast ein, eine - jakiś, jakaś. Nieokreślona rzecz, bo jeszcze tej rzeczy nie opisaliśmy.**

D: Hmm... Czy to działa tak samo jak auf Englisch? A car - czyli jakiś tam samochód, ale the car - to już wiemy, o jakim samochodzie rozmawiamy?

**K: Ja! Sehr gut! Zum Beispiel samochód, czyli das Auto. Das ist ein Auto. To jest (jakiś) auto. Das Auto ist alt. Auto jest alt, czyli stare. Das ist ein Stuhl. To jest (jakiś) krzesło. Der Stuhl ist neu. Krzesło jest neu, czyli nowy. Sie ist eine Studentin. Ona jest (jakaś, jedna z wielu) studentką. Die Studentin spricht Deutsch. Studentka mówi po niemiecku.**

**Ein, eine używamy, gdy mówimy o czymś co jest bliżej nieokreślone lub jest jednym z wielu.**

D: No gut, ein Stuhl - der Stuhl, ein Auto - das Auto, die Studentin - eine Studentin.

**K: Ja, sehr gut!!!! Zauważyłeś coś ciekawego?**

D: Ja.... ten nieokreślony rodzajnik EIN jest taki sam dla rodzaju męskiego (ein Stuhl) i dla nijakiego (ein Auto). Ja?

**K: Sehr gut! Lieber Teilnehmer, sag bitte auf Deutsch: W pokoju jest jakaś sofa. Sofa jest nowa.**



D: Im Zimmer ist ein Sofa. Das Sofa ist neu.

**K: Lieber Teilnehmer, sag bitte: To jest jakieś kiwi. Kiwi jest stare.**



D: Das ist ein Kiwi. Der Kiwi ist alt.

**K: Und jetzt: Wyobraź sobie, że przed poczekalnią czeka jakiś mężczyzna. Sag jetzt bitte: To jest jakiś mężczyzna. Mężczyzna jest stary.**



D: Das ist ein Herr. Der Herr ist alt.

D: Karolina das ist sehr leicht :) Jeżeli mówimy o czymś po raz pierwszy to będzie ein!

**K: Hahah... prawie richtig :) Wir sagen 'ein' .....kiedy rzecz ma rodzaj...?**

D: Ach, tak. Rodzaj męski, czyli der lub nijaki, czyli das.

**K: A co z rzeczami rodzaju żeńskiego "die"?**

D: Das ist sehr leicht :) Eine!

**K: Ja, die mimo, że wymawiamy 'di', zapisujemy 'diE, czyli kończy się na -e, a zatem będzie eine**

D: Zum Beispiel: Eine Frau?

**K: Ja, sehr gut! Du bist wirklich sehr fleißig!**

**Wirklich, czyli naprawdę!**

**Lieber Teilnehmer wyobraź sobie, że widzisz jakąś nieznaną Ci Studentin, sag bitte auf Deutsch: to jest jakaś Studentka. Studentka jest z Niemiec.**



D: Das ist eine Studentin. Die Studentin ist aus Deutschland.

**K: Und jetzt: To jest jakaś kobieta. Kobieta jest stara.**



D: Das ist eine Frau. Die Frau ist alt.

**K: Sehr gut! Ich habe noch etwas. Mam jeszcze coś. Noch to jeszcze, a etwas to coś. Gdy mówimy o liczbie mnogiej, czyli zum Beispiel mamy viele Frauen (wiele kobiet) - to nie używamy ein, eine. Ein i eine są tylko w liczbie pojedynczej.**

D: Ooo.... Gut.

**K: Lieber Teilnehmer, sag bitte auf Deutsch: To są cztery sofy.**



D: Das sind vier Sofas.

**K: Und jetzt sag bitte auf Deutsch: To są 2 Auta. Auta są nowe.**



D: Das sind zwei Autos. Die Autos sind neu.

**K: Sehr gut! Daniel und du, lieber Teilnehmer to było sehr gut! Vielen Dank!**

D: Wiesz co, Karolina... Na początku zastanawiałem się, jak można się nauczyć tych wszystkich rodzajników der, die, das. A teraz widzę, że jest to łatwiejsze, niż myślałem. Jak widzę kawę. To widzę siebie - mężczyznę ubranego w garnitur z krawatem. Jak myślę sofa, to widzę, jak śpią sobie na niej bobasy. Zapamiętuje się dużo łatwiej

**K: Bardzo się cieszę! I widzę Twoje postępy. Ty też, lieber Teilnehmer, pobudź swoją**

**wyobraźnię i w momencie, gdy rzecz ma inny rodzaj niż w j. polskim, twórz jakieś zabawne skojarzenia. W ten sposób zapamiętasz to dużo szybciej! Świetnej zabawy! Tschüss!**

D: Bis bald!